



Bogatynia

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 10 (31) listopad 2011
BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW



Barbórka 2011

*Z okazji Górniczego Świątka
Życzę Pracownikom Kopalni
Węgla Brunatnego Turów
dużo zdrowia oraz wszelkiej
pomysłowości w pracy i życiu
osobistym.*

*Niech wsparcie Opatrzności
oraz ludzka przychylność
koleżystą, Nam w naszej
ciężkiej pracy każdego dnia*

*Anna Maj
Przewodnicząca
Burmistrz Miasta i Gminy*

Bogatynia, 4.12.2011 r.



W numerze

Bogatynia wśród najlepszych



Rokrocznie przygotowany jest ranking, którego założeniem jest wskazanie najlepiej rozwijających się samorządów.

str. 3

Remont dawnej Strażnicy



Na inwestycje gmina pozyskała 1,8 mln zł z funduszy unijnych.

str. 4

Dobro najważniejsze – wolna Ojczyzna



W Bogatyni 11 listopada oddaliśmy hołd walczącym o wolną i niepodległą Polskę.

str. 8

Złote Gody



Razem od ponad pół wieku.

str. 15

Dyżury radnych

VI kadencji Rady Gminy i Miasta Bogatynia

Poniedziałek

15.00 – 16.00
Jerzy Wiśniewski
Krzysztof Gnacy

16.00 – 16.30
Tomasz Korniak

16.30 – 17.00
Wincenty Szyrwiel

Wtorek

13.00 – 14.00
Dorota Bojakowska
Filip Barbachowski

14.00 – 15.00
Krzysztof Peremicki

15.00 – 16.00
Patrik Stefaniak
Katarzyna Piestrzyńska – Fudali
Andrzej Lipko

Środa

14.00 – 15.00
Tomasz Froński
Piotr Ernest

14.30 – 15.30
Zbigniew Szatkowski

15.00 – 15.30
Marek Sobieski
Andrzej Lipko
Filip Barbachowski
Krystyna Dudziak-Piwowska

Czwartek

14.00 – 15.00
Henryk Komarnicki

15.00 – 16.00
Wojciech Dżoga

Jolanta Krauze
Jerzy Wojciechowski

Piątek

12.00 – 13.00
Marek Marczak

13.00 – 14.00
Artur Olias

Biurowisko tel. 75 77 25 136 do 139. Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni,

w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmują:

Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz

Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Jerzy Stachyra w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)

Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 14.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja

Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.

Rozmowa z Radnym Tomaszem Kornakiem, Wiceprzewodniczącym Komisji Rewizyjnej Rady Gminy i Miasta Bogatynia.

Gminę tworzą mieszkańcy

Redakcja: Panie Tomaszu, proszę powiedzieć, jakimi sprawami obecnie zajmuje się Komisja Rewizyjna?

Tomasz Korniak: Komisja Rewizyjna jest ciałem kontrolnym, jej głównym celem jest realizacja celów statutowych, takich jak badanie poprawnej realizacji gospodarki finansowej realizowanej przez burmistrza, gminę, jednostki organizacyjne urzędu oraz jednostki pomocnicze pod kątem legalności, gospodarności, rzetelności i celowości wydatków. Na dzień dzisiejszy, takim priorytetowym zadaniem Komisji jest praca nad sprawdzeniem wykonania budżetu przez burmistrza za powoli mijający już rok. Wiemy, że ten rok obfitował w wiele inwestycji prowadzonych w naszej gminie. Staramy się na bieżąco sprawdzać, kontrolować poczynania jednostek organizacyjnych urzędu z wywiązywania się z nałożonych na nie zadań przy odbudowie naszej Gminy.

Red.: Wiemy, że poza działalnością w radzie interesuje się pan sportem i promocją zdrowego trybu życia wśród dzieci i młodzieży – szczególnie z terenów wiejskich. Proszę powiedzieć, co udało się zrobić do tej pory?

T.K.: Od kiedy pamiętam sport w moim życiu zajmuje bardzo ważne miejsce. Podejmując się pracy społecznej z dziećmi i młodzieżą w LKS Zjed-

noczeni Porajów – Kopaczów chcę przede wszystkim rozwijać piłkarskie pasje, które drze mią w młodych ludziach. Często młodzi ludzie potrzebują wsparcia, aby uwierzyć w siebie i w swoje możliwości. Jestem przekonany, że moja praca, czas, którym się dzielę z innymi zaowocuje pozytywnie w dorosłym życiu moich „podopiecznych”. Cieszy mnie fakt, że udało się zachęcić dużą grupę dzieci do treningów, co w dobie komputerów i różnego rodzaju pokus nie jest łatwe. Tu należą się również podziękowania dla rodziców, którzy przywożą swoje pociechy na zajęcia, jak również jeżdżą z nami na turnieje. Chcę jeszcze raz podkreślić, że tylko przy połączeniu tych trzech podmiotów – rodziców, dzieci i osób wspierających można zapewnić rzetelną, pełnowymiarową pracę z młodymi ludźmi. Mi się to udało. Taka sytuacja jeszcze bardziej motywuje mnie do pracy.

Red.: Jakie działania planuje pan realizować w najbliższym czasie?

T.K.: Jest ich wiele, skalując te zadania na pierwszym miejscu jest odbudowa po powodzi Osiedla Piastowskiego w Porajowie. Minęło czternaście miesięcy od tego tragicznego dnia i codziennie, gdy rozmawiam z mieszkańcami pytają, kiedy u nas zaczną się prace, które pozwolą nam normalnie żyć. Chcąc uspokoić wszystkich in-

formuję iż w 2012 roku rozpoczną się prace, na które czekaliśmy tak długo. Następnym zadaniem jest Ośrodek Zdrowia, jak wiemy w przyszłym roku kończy się pozwolenie na budowę, a obecny stan nie spełnia norm, które powinien posiadać. W trosce o mieszkańców, a w szczególności o emerytów i rencistów, dołożę wszelkich starań, aby w końcu prace ruszyły. Nie wyobrażam sobie, aby mogło być inaczej. Następnym zadaniem jest świetlica wiejska, która w obecnej chwili znajduje się w opłakanym stanie i wymaga gruntownego remontu. Trzeba wspomnieć tu o prężnie działających Stowarzyszeniach Emerytów i Rencistów, Działkowcach, Radzie Sołectkiej, LKS Zjednoczeni Porajów-Kopaczów, dla których taki obiekt jest bardzo potrzebny. Zadanie, które uważam za równie ważne, to odbudowa naszego boiska sportowego, które zostało całkowicie zniszczone po powodzi. Zniszczenia te zostały ujęte w protokole powodziowym szkód na obiektach sportowych naszej gminy. A przypomnę, że przed powodzią został wykonany remont. Staram się również pomagać i rozwiązywać problemy bieżące mieszkańców. Taki przyświecał mi cel, gdy podjąłem się pracy na rzecz mieszkańców naszej Małej Ojczyzny.

Red.: Jak ocenia pan zakres prac inwestycyjnych prowadzonych na terenach wiejskich? Czy remont świetlicy w Kopaczowie pozytywnie wpłynął na mieszkańców?



Tomasz Korniak, Wiceprzewodniczący Komisji Rewizyjnej Rady Gminy i Miasta Bogatynia.

T.K.: Myślę, że wszystko idzie w dobrym kierunku. Takim jednym z namacalnych przykładów jest właśnie świetlica wiejska w Kopaczowie. A jak ważne są takie inwestycje, to informacji zwrotnej udzielili nam sami mieszkańcy wypowiadając się w samych superlatywach po otwarciu świetlicy. Trzeba pamiętać, że Gminę, miejscowość tworzą mieszkańcy. I to Ich potrzeby są najważniejsze. Wiem, i jestem o tym przekonany, że prace inwestycyjne na terenach wiejskich zawsze powinny odbywać się po konsultacjach społecznych. Nawiązując do tego, co powiedziałem wcześniej, jestem po rozmowach z mieszkańcami Porajowa, wyciągnąłem z tego wnioski, które przekazałem burmistrzowi. Liczę na to, że dalsze prace skierowane na polepszenie jakości życia na terenach wiejskich będą kontynuowane tak, jak do tej pory.

Dziękuję za rozmowę.

Objazd inwestycyjny

Wizyta wojewody

22 listopada wojewoda dolnośląski po raz kolejny odwiedził Bogatynię. Celem wizyty był przegląd inwestycji, które nasza gmina realizuje w ramach odbudowy po powodzi.

W listopadzie Wojewoda Dolnośląski Aleksander Marek Skorupa dwukrotnie wizytował Bogatynię, doglądając stanu zaawansowania prac związanych z odbudową. Pierwsza wizyta zbiegła się ze spotkaniem na Nysie Łużyckiej, w trakcie którego wojewoda zawarł porozumienie ze stroną niemiecką w sprawie wyburzenia mostów na Nysie.

Począs drugiej wizyty Zastępca Burmistrza ds. inwestycji Dominik Matelski osobiście przedstawił postępy prac na poszczególnych odcinkach.

Po obu spotkaniach wojewo-

da wyrażał swoje zadowolenie z wykonywanych zadań. Prowadzone na szeroką skalę prace na obiektach mostowych, remonty dróg oraz budowa mieszkań dają nadzieję na szybkie rozwiązanie trudnej sytuacji w Bogatyni.

Jak zapewniał zastępca burmistrza Dominik Matelski prace są realizowane zgodnie z przyjętym wcześniej planem. Jedynym czynnikiem mogącym utrudnić ich prowadzenie jest pogoda. Stąd od samego początku przewidywano, że tylko dzięki odpowiedniemu podziałowi zadań będzie można uzy-

ścić wysoki stopień zaawansowania na koniec roku. W tej chwili wykonanie jest na poziomie 90-95%.

Zgodnie z terminami nakre-

ślonymi przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji w połowie grudnia ma nastąpić rozliczenie przekazanych środków. Mamy nadzieję, że pogoda nie wstrzyma prowadzonych prac.

Relację wideo z pierwszej wizyty wojewody można obejrzeć na stronie internetowej www.bogatynia.pl lub w telefonach komórkowych (kod QR).



3 listopada, wizyta na obiektach mostowych.



Kod QR do wideo

Po raz kolejny Bogatynia wśród najlepszych



Kod QR do wideo

„Zrównoważony rozwój to taki, w którym poszczególne rodzaje zasobów gminnych są wykorzystywane racjonalnie, przez co rozwój gminy jest trwały i odbywa się bez szkody dla przyszłych pokoleń”. Bogatynia w 2011 roku znalazła się na 12-stej pozycji w rankingu „zrównoważonego rozwoju”.

Rokrocznie z inicjatywy Fundacji Polskiego Godła Promocyjnego Teraz Polska oraz Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej przygotowywany jest ranking, którego głównym założeniem jest wskazanie najlepiej rozwijających się samorządów.

Autor rankingu prof. Eugeniusz Sobczak z Wydziału Ad-

ministracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej dokonuje porównania i analizy danych dotyczących wszystkich polskich samorządów. W tym roku po raz pierwszy zaprezentowano również najlepsze województwa. Głównym celem zestawienia jest wskazanie oraz nagrodzenie najlepiej rozwijających się jednostek sa-

morządowych w kraju.

„Ranking jest jedynym zestawieniem opierającym się wyłącznie na niezależnych danych z GUS-u, pozbawionym subiektywnych ocen osób postronnych, co czyni z niego najbardziej wiarygodne źródło na temat stanu gmin w Polsce. Cieszy mnie niezmiernie fakt, że wśród wyróżnionych w rankingu gmin znalazły się i takie, które są już Laureatami Konkursu „Teraz Polska”. Nieskromnie powiem, że potwierdza to słuszność i zasadność



Pamiątkowe zdjęcie po wręczeniu wyróżnień.

przyznania im Godła przez Kapitułę” – powiedział podczas konferencji Prezes Fundacji Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska”.

Warto dodać, że niedawno Bogatynia znalazła się również w gronie samorządów o największych nakładach na inwestycje.



Fot.: UMIG Bogatynia

Finanse gminne

Jak wygląda budżet na 2012 rok?

Budżet gminy to nic innego jak publiczny portfel z pieniędzmi, który można niemal wprost porównać do portfela rodzinnego. Na co dzień każda rodzina zarabia i wydaje środki finansowe. W gminie budżet to przede wszystkim dochody osiągnięte z podatków i innych opłat oraz dotacje i subwencje zasilające wspólny portfel. Natomiast wydatki to nic innego jak to z czego wspólnie – jako społeczeństwo – korzystamy każdego dnia.

Zachęcamy Państwa do zapoznania się z projektem budżetu na 2012 rok. Zobaczmy jak będzie wyglądał nasz portfel w przyszłym roku.

Zdrowie, oświata, bezpieczeństwo, inwestycje, kultura, sport, rozrywka, organizacje pozarządowe to tylko jedne z wielu dziedzin, którymi zajmuje się każda gmina. Używając wcześniejszego porównania nazwalibyśmy budżet wspólnym portfelem, wobec tego warto zadać sobie pytanie na temat przyszłorocznych dochodów i wydatków?

W tej chwili znamy już projekt budżetu na 2012 rok. Znajduje się w nim wiele ważnych wydatków i jak wspominał w niedawnym wywiadzie radiowym burmistrz Andrzej Grzmielewicz - mimo wielu trudności udało się uzyskać bardzo ważną proporcję –

„40% wydatków w przyszłorocznym budżecie to wydatki na inwestycje”.

Dzięki temu po raz pierwszy w historii naszego samorządu inwestycje osiągną największy

pułap w strukturze wydatków.

W ogólnej charakterystyce planowane dochody w 2012 roku wyniosą 167,5 mln zł, natomiast wydatki 181,7 mln zł. Planowany deficyt budżetu wyniesie 14,2 mln zł i zostanie pokryty z kredytu. Limit kredytowy zastał określony w 2012 roku na 22 mln zł. Według nowych założeń wydatki inwestycyjne określono w przyszłorocznym budżecie na kwotę blisko 65 mln zł. Oznacza to, że w strukturze ogólnych wydatków na inwestycje położono szczególnie nacisk. Jeżeli do tego dodamy środki finansowe przeznaczone na inwestycje z budżetu podstawowego to w sumie uzyskamy kwotę około 70 mln zł.

Dzięki tym zapisom w przyszłym roku gmina rozpocznie i zrealizuje około 60 bardzo ważnych zadań inwestycyjnych.

Ważną część budżetu stanowią wydatki na oświatę i wyniosą one w 2012 roku ponad 33 mln zł. Niestety subwencja z budżetu państwa będzie po raz kolejny mniejsza (o 7% niż-

sza) i pokryje wydatki oświaty w niespełna 50% - w 2012 roku wyniesie ona 16,3 mln zł, a na same płace w bogatynskiej oświacie potrzeba 25,4 mln zł. Większość wydatków zostanie pokryta z budżetu podstawowego.

Gmina Bogatynia będzie również zmuszona do wydatkowania środków na tzw. część równoważącą subwencji ogólnej dla gmin, popularnie zwaną „janosikowym”. W 2012 roku prześlemy na rozwój innych gmin ponad 10,6 mln zł. Prześlemy również 1,4 mln jako wpłatę na Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

Przy konstrukcji przyszłorocznego budżetu nie obyło się bez cięć w wydatkach. Decyzją burmistrza wszystkie jednostki podległe Gminie Bogatynia włączając w to spółki gminne, urząd miasta i inne jednostki zobowiązane są do ograniczenia wszystkich możliwych wydatków - łącznie z pensjami na j l e -

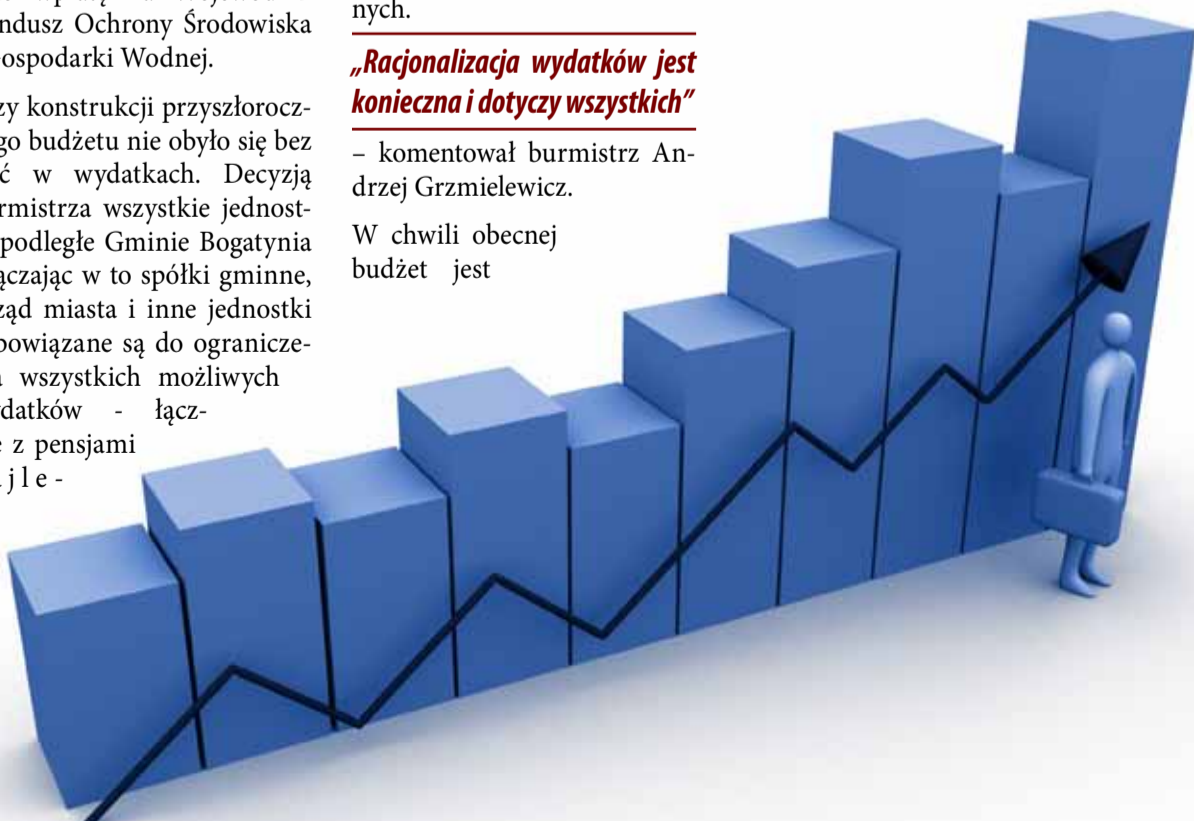
niej zarabiających, w tym: prezesów, dyrektorów i kierowników. Cięcia nie mogą odbywać się kosztem najmniej zarabiających i nie mogą wpływać na jakość pracy poszczególnych jednostek. Ograniczeniu podlegają szczególnie wydatki okolicznościowe, wydatki na telefony, internet, delegacje i wyjazdy służbowe, szkolenia, paliwo i wiele innych. Jak zapowiedział burmistrz za wzmoczoną ilość inwestycji i trudny okres w jakim się znajdujemy muszą odpowiadać solidarnie wszystkie jednostki mające wpływ na wydawanie środków publicznych.

„Racjonalizacja wydatków jest konieczna i dotyczy wszystkich”

– komentował burmistrz Andrzej Grzmielewicz.

W chwili obecnej budżet jest

sprawdzany przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Po zakończeniu kontroli zapisów wprowadzonych do budżetu rada gminy podejmować będzie tą najważniejszą dla gminy uchwałę. Kiedy zostanie przyjęty budżet dowiemy się bezpośrednio po ogłoszeniu obwieszczenia zwołującego sesję budżetową, a tym czasem zachęcamy do zapoznania się z projektem budżetu, który znajduje się na stronie internetowej www.bogatynia.pl.



Rewitalizacja dawnej Strażnicy Wojskowej

Na inwestycje gmina pozyskała 1,8 mln zł z funduszy unijnych

Już wkrótce zostanie oddany nowo wyremontowany obiekt użyteczności publicznej. To już kolejna inwestycja w naszej gminie realizowana z wykorzystaniem środków unijnych.

Zadanie pod nazwą „Rewitalizacja byłej strażnicy wojskowej z przeznaczeniem na Wielofunkcyjny Ośrodek Pomocy” dofinansowane jest z Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013 w ramach Priorytetu 9 - odnowa zdegradowanych obszarów miejskich na terenie Dolnego śląska („Miasta”).

Modernizacja tego obiektu jest konsekwencją działań władz samorządowych, polegających na odbudowie, budowie i modernizacji obiektów użyteczności publicznej. Należą do nich: gruntownie zmodernizowana i wyposażona świetlica w Posadzie, Kopaczowie, czy też całkowicie odremontowany, także

dzięki wsparciu unijnym Dom Ludowy w Markocicach, teraz to Multifunkcyjne Centrum Trójstyku, który znakomicie służy lokalnej społeczności.

Dzięki realizacji tego projektu zagospodarowany został obiekt powojenny, który teraz przeznaczony będzie między innymi na działalność społeczną, świadczoną przez instytucje na rzecz mieszkańców gminy. Do nowo wyremontowanego obiektu przeniesiony zostanie Ośrodek Pomocy Społecznej, który obecnie znajduje się w budynku przy ulicy Daszyńskiego, a wraz z nim Wydział Polityki Społecznej i Świadczeń Socjalnych tutejszego Urzędu Miasta i Gminy. Z całą pewnością usprawni to pracę obydwu

komórkom a zarazem stworzy miejsce gdzie każdy z nas w jednym punkcie „załatwi” sprawy związane z działalnością tych jednostek.

Remont rozpoczął się w sierpniu bieżącego roku i zgodnie z umową potrwa 9 miesięcy licząc od dnia przekazania placu budowy (tj. od 27.07.2011). W ramach rewitalizacji przeprowadzany jest generalny remont obiektu. Zakres prac obejmuje: wymianę stolarki okiennej i drzwiowej, wykonanie wewnętrznych tynków, budowę ścian działowych, montaż urządzeń sanitarnych wraz z akcesoriami, docieplenie ścian zewnętrznych i wykonanie tynków łącznie z odtworzeniem elementów ozdobnych wraz z kolorystyką elewacji, wykonanie izolacji przeciwwilgociowych, wymianę poszycia



dachu na dachówkę karpówką w kolorze ceglonym, przebudowę istniejącej klatki schodowej wewnętrznej, montaż platformy dźwigowej wewnątrz budynku oraz wszystkie prace związane z adaptacją poddasza na część biurową. Oprócz tego wykonane zostaną prace związane z zagospodarowaniem terenu polegające na: wykonaniu dróg wewnętrznych, miejsc postojowych dla samochodów osobowych, chodników z kostki granitowej, wykonaniu ogrodzenia, przebudowie tarasu i schodów wejściowych oraz budowę pochylni dla osób niepełnosprawnych.

Całkowita wartość projektu wynosi 2 870 650,01 zł. Wartość wydatków kwalifikowanych to 2 592 350,00 zł. Dofinansowanie z EFRR w wysokości 70% wynosi 1 814 645,00 zł. Środki własne gminy to 777 705,00 zł. Wszystkie kwoty, o których mowa podane są na podstawie umowy z dnia 18 sierpnia 2010 roku o dofinansowaniu projektu.



O Stowarzyszeniu Przedsiębiorców Ziemi Bogatyńskiej, rozmawiamy z prezesem Rafałem Kowalskim

We wspólnym interesie

Stowarzyszenie powstało po tragicznych wydarzeniach z sierpnia 2010 roku. Kim są członkowie Stowarzyszenia? Jakie cele przyświecały jego założycielom?

Wydarzenia z sierpnia 2010 roku były impulsem do stworzenia Stowarzyszenia Przedsiębiorców Ziemi Bogatyńskiej. Żywioł pokazał, że potrafi w jednej chwili zniszczyć dorobek życia wielu ludzi. Cała pomoc skupiła się na osobach, które straciły dach nad głową. Ludzie, którzy stracili miejsca pracy, pozbawieni zostali środków do życia, stanęli przed wielkim dylematem, "co dalej robić?".

Pierwszą wspólną inicjatywą była organizacja spotkania z Burmistrzem Miasta i Gminy, pracownikami Powiatowego Urzędu Pracy oraz kierownikiem terenowego oddziału Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. Przedsiębiorcy dowiedzieli się, że mimo dramatycznej sytuacji, w jakiej się znaleźli, nie zwalnia się ich z obowiązków płatniczych i formalnych. Muszą podjąć natychmiast decyzję, co do prowadzenia lub rezygnacji z dalszej działalności oraz zwalniania pracowników czy zatrudniania ich do prac interwencyjnych. Każ-

dy z poszkodowanych przedsiębiorców miał inną sytuację, nie wszyscy byli ubezpieczeni. Wszyscy natomiast, jak najszybciej potrzebowali środków na odtworzenie miejsc pracy.

Już na pierwszym spotkaniu najbardziej kompetentnymi, chętnymi do pomocy i aktywnymi osobami byli panowie: Robert Motyka i Henryk Seńczuk. Mnie również zależało na szybkim działaniu i byłem zdeterminowany, aby pomóc wszystkim, którzy ucierpieli z powodu tych wydarzeń. Wspólnie z Robertem Motyką i Henrykiem Seńczukiem zostaliśmy Komitetem Założycielskim Stowarzyszenia. Mieliśmy świadomość, że razem łatwiej nam będzie uzyskać pomoc i podjąć inicjatywę, dzięki którym życie nasze wróci do normalności. To były właśnie podstawowe cele naszej działalności.

Czy pomoc z budżetu państwa była wystarczająca?

Pomoc publiczna ograniczała się do propozycji trzech instytucji: pożyczki, na odtworzenie miejsc pracy, którą przyznawała Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego; pożyczki na pensje pracownicze z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych; re-

fundacja pensji za prace interwencyjne z Powiatowego Urzędu Pracy. Wszystkie te instytucje wymagały od przedsiębiorców ogromnej ilości dokumentów, przede wszystkim oszacowania i potwierdzenia strat. Konieczne było opracowanie systemu działań, przetarcie szlaków w załatwianiu wszystkich problemów oraz nakłanianie przedsiębiorców do zmierzania się z biurokacją. Tymi rzeczami zajęło się nasze Stowarzyszenie.

Wielkie podziękowanie, w imieniu przedsiębiorców chciałbym złożyć osobom z KARR, które bardzo sprawnie, fachowo i z przyjaznym nastawieniem zakończyły sprawę naszych pożyczek. Przydzielono je 210-u poszkodowanym, rozdzielono niebagatelną kwotę bo ok. 3 mln zł. W dużej części została ona już umorzona lub rozłożona na spłatę w ciągu dwóch lat. Również podziękowania należą się Powiatowemu Urzędowi Pracy, który na bieżąco kontrolował i refundował prace interwencyjne.

Proszę opowiedzieć pokrótce o problemach Stowarzyszenia, o podejmowanych inicjatywach i o planach na przyszłość?

Największym problemem obecnie jest sprawa pożyczek z Funduszu Gwarantowanych Świadczeń Pracowniczych. W wersji pierwotnej przedstawiciele FGSP namawiali nas, aby nie zwalniać pracowników. Zaproponowano przedsiębiorcom zamiast zwalniania zatrudnionych pracowników, wypłatę im wynagrodzeń przez FSP, przez 3 miesiące, w ramach pożyczki, a potem jej umorzenie po 2011 roku. Jednak sytuacja budżetowa spowodowała wycofywanie się z obietnic i ciężar spłaty pożyczki został zrzucony na pracodawców. Gdyby zostali oni zwolnieni od razu po powodzi, FGSP byłby zmuszony wpłacić im wynagrodzenia zgodnie ze swoim statusem. Dlatego SPZB 2010 próbuje odwołać się od tej decyzji i negocjować tę sprawę na poziomie ministerialnym. Czas pokaże co z tego wyniknie i jaka będzie decyzja ministerstwa. Jeśli chodzi o przyszłość to zaplanowane mamy cykl spotkań szkoleniowo edukacyjnych, którymi będziemy chcieli integrować przedsiębiorców i zachęcać ich do aktywności na rzecz wspólnych interesów. Zaprezentowanie naszych propozycji planujemy w I połowie stycznia 2012 roku, w Bogatyńskim Ośrodku Kultury. Na spotkanie zostaną zaproszeni wszyscy przedsiębiorcy Ziemi Bogatyńskiej, nie tylko poszkodowani w czasie powodzi, których zaprosimy za pośrednictwem punktu informacyjnego przy Urzędzie Mia-



Rafał Kowalski - Prezes Stowarzyszenia Przedsiębiorców Ziemi Bogatyńskiej.

sta i Gminy Bogatynia. Chciałbym podkreślić, że wszystkie działania i inicjatywy Stowarzyszenia są wykonywane społecznie. Mamy nadzieję, że tak jak dotychczas Gmina będzie nas wspierać między innymi w organizowaniu bezpłatnych spotkań.

Na początku listopada br. odbyło się spotkanie zorganizowane przez Związek Pracodawców Powiatu Zgorzeleckiego (ZPPZ). Poruszano wtedy kwestię nawiązania wzajemnej współpracy i stworzenie oddziału ZPPZ w Bogatyni. Czy Stowarzyszenie podejmie tę inicjatywę?

Popieramy każdą inicjatywę, dzięki której jest możliwy rozwój przedsiębiorstw w szerokim tego słowa znaczeniu. Dlatego też mamy zamiar współpracować z ZPPZ, ale niekoniecznie wstępować w ich szeregi. Jeśli będą wspólne cele, będą też wspólne działania.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmowa z Józefem Wysockim, Prezesem Stowarzyszenia Emerytów i Rencistów Policyjnych w Bogatyni

W imieniu emerytów

Kiedy powstało stowarzyszenie i co spowodowało, że grupa emerytowanych funkcjonariuszy Policji zdecydowała się na zrzeszenie?

Ponad 20 lat temu w 1990 roku w Szczecinie powstała organizacja pod nazwą Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Resortu Spraw Wewnętrznych Rzeczypospolitej Polskiej, która w maju 2007 roku została przemianowana na Stowarzyszenie Emerytów i Rencistów Policyjnych.

W październiku 1989 roku po przejściu na emeryturę podjąłem działania zmierzające do powstania struktur stowarzyszenia przy Komisariacie Policji w Bogatyni. W lutym 1999 roku Koło zostało zarejestrowane i dzięki przychylności ówczesnego Komendanta śp. nadkom. Dariusza Witczaka otrzymaliśmy pomieszczenia przy Komisariacie Policji w Bogatyni, które użytkujemy do

dnia dzisiejszego.

Stowarzyszenie powstało z potrzeby chwili i woli byłych funkcjonariuszy policji, pragnących odnaleźć się w atmosferze przemian ustrojowych i włączyć w nurt nowej rzeczywistości.

Jakie są główne cele stowarzyszenia?

Celem stowarzyszenia jest zrzeszanie emerytów i rencistów oraz wdów (wdowców), dla poprawy warunków socjalno - bytowych. Nasze działania opierają się na organizacji życia kulturalnego, wypoczynku, spotkań integracyjnych oraz reprezentowania interesów emerytów i rencistów wobec organów władzy i administracji państwowej.

Proszę przedstawić najważniejsze dokonania stowarzyszenia.

Najważniejszym dokonaniem było rozwinięcie struktur orga-

nizacyjnych na terenie naszego miasta oraz udział w uroczystym przekazaniu przez Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Andrzeja Grzmielewicza sztandaru, który jest symbolem najważniejszych wartości, które przyświecają pracy w służbie dla kraju.

Ostatnio wiele się mówi o zmianie przepisów emerytalnych służb mundurowych. Czy to jest przedmiotem troski stowarzyszenia?

W tej kwestii przytoczę wypowiedź Prezesa Zarządu Głównego Henryka Borowińskiego, który twierdzi, że „stowarzyszenia skupiające emerytowanych policjantów są wielkimi nieobecnościami w dyskusji w sprawie emerytur i rent mundurowych. W ramach społeczeństwa obywatelskiego stanowią swoistą ostoję dla słabych, schorowanych i niepotrafiących sobie poradzić samotnych ludzi u schyłku ży-

cia, dla których powinnością było wiernie służyć swojej ojczyźnie. Teraz wielu z nich doznaje upokorzenia, bo państwo o nich zapomina lub doprowadza do wegetowania na pograniczu ubóstwa”.

Niestety, tak jak Henryk Borowiński, uważam że przestaliśmy być partnerami w dyskusji politycznej, dotyczącej naszej teraźniejszości i przyszłości. Organizacje emerytów służb mundurowych są marginalizowane w konsultacjach aktów prawnych dotyczących rozwiązań emerytalnych. Wobec tego, że brak jest związków zawodowych, które wyjdą na ulicę i będą protestować przy wyciu syren i huku petard, uważam, że naszą powinnością jest pomoc dla tej grupy. Chcemy mieć możliwość upominania się o prawa najsłabszych, dlatego że z narażeniem własnego życia broniliśmy bezbronných jako policjanci.

Proszę wskazać kilka konkretnych przedsięwzięć, które są realizowane przez stowarzyszenie pod Pana przewodnictwem.

Jednym z ważniejszych przedsięwzięć, które planujemy zrealizować w pierwszym kwar-



Józef Wysocki - Prezes Stowarzyszenia Emerytów i Rencistów Policyjnych w Bogatyni.

tale 2012 roku jest nawiązanie współpracy z emerytami czeskimi w Libercu oraz zwiększenie liczebności Koła poprzez spotkania z funkcjonariuszami, którzy w najbliższym czasie planują odejście na emeryturę. W przyszłym roku zamierzamy również zorganizować wspólny wyjazd integracyjny w ramach działań związanych z organizacją życia kulturalnego, wypoczynku i rekreacji. W związku z dużą ilością przedsięwzięć realizowanych przez nasze stowarzyszenie, pragnę zaprosić nowych emerytów do wstąpienia w nasze szeregi.

Dziękuję Panu za rozmowę oraz życząc powodzenia i wytrwałości w realizacji założonych celów.



Przeszłość i przyszłość współpracy w regionie trójziemi

X-lecie Związku Miast



4 listopada w Bogatyńskim Ośrodku Kultury świętowano jubileusz X-lecia Związku Miast „Mały Trójkąt” Zittau – Bogatynia – Hradek nad Nisou.

Związek Miast „Mały Trójkąt” powstał w 2001 roku, aby wspólnie reprezentować interesy trzech sąsiadujących ze sobą narodów w dziedzinie: współpracy i dążenia do rozwijania wzajemnych stosunków pomiędzy obywatelami trzech miast oraz uzyskiwanie jak największych korzyści w kontaktach gospodarczych i w rozwoju infrastruktury.

Uroczystości rozpoczęły się akademią połączoną z występami międzynarodowych artystów, podczas której podsumowano dziesięcioletnią działalność Związku, przybliżono historię jego powstania oraz zaprezentowano osiągnięcia.

Jubileuszowe uroczystości by-

ły także okazją do złożenia podziękowań. Z ust szacownych gości padło wiele serdeczności i gratulacji oraz słów uznania w stronę wszystkich, którzy przez lata byli zaangażowani w działalność Związku oraz współtworzyli go. Decyzją prezydium Związku okolicznościowymi statuetkami i listami gratulacyjnymi zostali odznaczeni wyróżniający się działacze oraz sympatycy zarówno z Polski, jak i z Czech i Niemiec.

Jak na prawdziwy jubileusz przystało nie zabrakło także tortu urodzinowego, tym razem w trzech odsłonach, które symbolizowały trzy braterskie państwa. Podczas uroczysto-

ści burmistrzowie trzech miast dokonali także symbolicznego przecięcia wstęgi oraz otworzyli galerię ze zdjęciami pt. „Przeszłość i przyszłość współpracy w regionie trójziemi” przedstawiającą długoletnią współpracę w ramach partnerstwa miast Bogatyni, Zittau i Hradka nad Nysą.

Druga część obchodów dziesięciolecia odbyła się w Domu Kultury w Hradku nad Nisou, gdzie organizatorzy przewidzieli także wiele atrakcji, wśród których zebrani podziwiali występy międzynarodowych artystów, takich jak: występy zespołu „Aries”, pokaz tańców towarzyskich, taniec brzucha, czy też występy solistów prezentujących utwory wokalne. Uroczystości zakończyły się wspólną zabawą.



Otwarcie wystawy

Fot. UMIG Bogatynia



Jubileuszowy tort „urodzinowy”

Fot. UMIG Bogatynia



Wernisarz wystawy z okazji X-lecia Związku Miast

Fot. UMIG Bogatynia



Koncert w wykonaniu muzyków z „trzech miast”

Fot. UMIG Bogatynia

Przeszłość i przyszłość współpracy w regionie trójziemi

to projekt realizowany w ramach Wspólnego Funduszu Małych Projektów Polska – Saksonia 2007-2013 w Euroregionie Nysa. Wspólnie realizowany z niemieckim partnerem miastem Zittau, a koordynowany przez Wydział Współpracy Regionalnej i Transgranicznej urzędu w Bogatyni. To kolejne transgraniczne przedsięwzięcie gminy skierowane na rozwój współpracy partnerskiej miast Bogatyni, Zittau i Hradka nad Nysą. Jego główny cel to przede wszystkim rozwój współpracy partnerskiej służącej intensyfikowaniu transgranicznej wymiany informacji, komunikacji oraz współpracy pomiędzy obywatelami, stowarzyszeniami i instytucjami na wspólnym obszarze trójziemi. Wspólne inicjatywy w ramach projektu były prezentowane 4 listopada podczas wystawy fotograficznej w galerii Bogatyńskiego Ośrodka i konferencji poświęconej podsumowaniu przeszłości i przyszłości współpracy w regionie trójziemi.



Unia Europejska. Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość/
Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft



Projekt jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz środków budżetu państwa przy wsparciu Euroregionu Nysa
Wspólny Fundusz Małych Projektów Polska - Saksonia 2007 - 2013 w Euroregionie Nysa. Gemeinsamer Kleinprojektefonds Sachsen - Polen 2007 - 2013 in der Euroregion Neisse



Mazoretki

Fot. UMIG Bogatynia



I Gala Sportu „Pogoń” Markocice



W sobotę 12 listopada odbyła się I Gala Sportu oraz podsumowanie działalności LKS „Pogoń” Markocice. Rozmawiano o sukcesach i porażkach, popularności, strategiach, a także planach na przyszłość.

W części oficjalnej Prezes Klubu Marek Gorczyca serdecznie przywitał zgromadzonych na uroczystości, w szczególności sposób żeńską część ponieważ, jak podkreślił, to właśnie z myślą o osobach towarzyszących sportowcom zdecydowano zorganizować to spotkanie. Przedstawił także sprawozdanie z działalności za 2011 rok.

Burmistrz Andrzej Grzmielewicz w swoim przemówieniu skierował do zawodników i ich trenerów szczególne słowa uznania oraz podkreślił, jak ważną rolę w życiu człowieka spełnia aktywność fizyczna. Kilku piłkarzy otrzymało specjalne wyróżnienia, natomiast cała drużyna otrzymała nowe stroje oraz piłki.

Zarząd klubu złożył podziękowania dla władz samorządowych oraz zaproszonych gości za dotychczasowy wkład w rozwój klubu oraz przekazał burmistrzowi Andrzejowi Grzmielewiczowi drobny upominek w postaci okolicznościowych podziękowań.

Podczas spotkania zawodnicy Klubu wręczyli wszystkim Paniom różyczki, w podziękowaniu za wytrwałość, cierpliwość i wyrozumiałość.

W I Gali Sportu „Pogoni” Markocice udział wzięli Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz, Sekretarz Gminy Daniel Fryc, Radny Gminy i Miasta Bogatynia Marek Sobieski, Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji Konrad Wysocki oraz zaproszeni goście.

Na zakończenie organizatorzy uroczystości zaprosili wszystkich gości do wspólnego biesiadowania i zabawy.



Podziękowania za wkład w rozwój klubu.



Wręczenie symbolicznej róży dla wszystkich Pań

Wycieczki piesze i rowerowe

Podsumowanie sezonu „Bog-Tur”

12 listopada odbyło się uroczyste zakończenie sezonu sekcji turystyki rekreacyjnej „Bog – Tur” przy OSiR w Bogatyni. W obecnym roku członkowie sekcji zorganizowali 15 wycieczek rowerowych i 11 pieszych. Podczas spotkania rozegrany został turniej w kręgle o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia i Przewodniczącego Rady Gminy i Miasta.

Podczas spotkania Przewodniczący Rady Gminy i Miasta Bogatynia Patryk Stefaniak wraz z Dyrektorem Ośrodka Sportu i Rekreacji Konradem Wysockim wręczyli dyplomy oraz drobne upominki dla najbardziej aktywnych członków sekcji. Natomiast Przewodniczący sekcji Sławomir Kałka przedstawił sprawozdanie z działalności za 2011 rok oraz omówił osiągnięcia i wyzwania, z jakimi przyszło się zmie-

rzyć grupie rowerzystów z Bogatyni.

Warto zaznaczyć, że sekcja aktualnie liczy 61 członków, a w ciągu ostatniego roku do grupy dołączyło 13 osób. Jak podkreśla pan Sławomir Kałka najstarszym i czynnym członkiem sekcji jest 75 – letni Edward Miler, natomiast pan Dariusz Prokopiuk w 2011 roku na rowerze przejechał najwięcej kilometrów (ok. 9500

km). Przewodniczący dodaje również, że w 2011 roku dwóch członków sekcji pan Stanisław Jarosz i pan Stanisław Turczyński, jako nieliczni zakończyli objazd przejeżdżając na rowerze wszystkie granice Polski: zachodnią, pół-

nocną, wschodnią oraz południową.

Podczas turnieju gry w kręgle o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia zwycięzcami zostali: Wiesław Pawlukanis, Dariusz Miłoszew-

ski oraz Ryszard Krzos. Natomiast w eliminacjach o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy i Miasta wyróżnienie otrzymali: Wiesław Pawlukanis, Tadeusz Korczowski oraz Dariusz Głowacki.



Pamiątkowe zdjęcie.

Dobro najważniejsze – wolna Ojczyzna

Historia Polski to ponad tysiąc lat przepelnionych zwycięskimi bitwami, powstańczymi zrywami i walką w obronie narodowej dumy. Dzień 11 listopada był przełomowym momentem w dziejach Europy, ale przede wszystkim w dziejach Polski. Po 123 latach niewoli narodowej Polska odzyskała niepodległość. Nadeszła upragniona wolność. Ten szczególny dzień skłania do refleksji na temat patriotyzmu. W Bogatyni 11 listopada oddaliśmy hołd walczącym o wolną i niepodległą Polskę.

Uroczyste obchody rozpoczęły się mszą świętą w kościele pw. Niepokalanego Poczęcia NMP w Bogatyni koncelebrowaną w intencji Ojczyzny, której przewodniczył ksiądz dziekan Jan Żak. Po mszy mieszkańcy oraz zaproszeni goście przeszli do Parku im. Jana Pawła II, gdzie delegacje złożyły wiązanki kwiatów i zapaliły znicze pod pomnikiem upamiętniającym wzniosły czyn żołnierzy walczących o niepodległość Polski. Kolejnym punktem obchodów była uroczysta akademia w Bogatyńskim Ośrodku Kultury, którą poprowadził zastępca burmistrza Jerzy Stachyra. Okolicznościowe przemówienia wygłosili burmistrz Andrzej Grzmielewicz oraz zaproszeni goście.

W uroczystości udział wzię-

li Sybiracy z Przewodniczącą Koła Miejsko – Gminnego Zofią Kulikowską na czele, Kombatanci ze Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych z Przewodniczącą Koła Miejsko – Gminnego Anną Ksykiewicz, Starosta Zgorzelecki Artur Bieliński, a także przedstawiciele władz samorządowych i kościoła, przedstawiciele służb mundurowych, dyrektorzy i przedstawiciele szkół, poczty sztandarowe, przedstawiciele elektrowni i kopalni, związki zawodowe oraz mieszkańcy.

Burmistrz Andrzej Grzmielewicz w swoim przemówieniu podziękował wszystkim, którzy wzięli udział oraz przyczynili się do organizacji Narodowego Święta Niepodległości. Jak podkreśla bardzo ważne

jest to, że „budowanie współczesnej Polski, także w wymiarze lokalnym opiera się na solidnych fundamentach wywiezionych z narodowej historii, tradycji i kultury”. I jak dodał „tylko na takim fundamencie stworzymy doskonałą przyszłość naszemu i następnemu pokoleniu”.

W trakcie akademii uczniowie z Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni przedstawili program artystyczny przygotowany pod opieką pani Marty Brożyny, pani Ewy Kołodzińskiej i pani Marzanny Jerzak. Ich występ przedstawiał historię Polaków walczących o niepodległość. Na scenie wystąpili również uczniowie ze Szkoły Muzycznej w Bogatyni prowadzonej przez Państwa Kosiołek.

Święto było również okazją do wręczenia Honorowych Odznak Sybiraków. Aktu dekoracji dokonali Przewodnicząca Miejsko – Gminnego Koła Związku Sybiraków w Bogatyni Zofia Kulikowska oraz Burmistrz Miasta i Gminy Boga-

tynia Andrzej Grzmielewicz. Krzyż honorowy otrzymali między innymi: Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski, Dyrektor Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi w Bogatyni Irena Komarnicka, pani Iwona Dąbrowska oraz pani Grażyna Jarosz.

Na zakończenie burmistrz Andrzej Grzmielewicz wręczył wszystkim Sybirakom i Kombatantom statuetki przedstawiające podobiznę Marszałka Józefa Piłsudskiego.



Przemarsz ulicami miasta.

Fot. UMIG Bogatynia

Fot. UMIG Bogatynia

Fot. UMIG Bogatynia

Fot. UMIG Bogatynia



Bogatyńska młodzież zaprezentowała bogaty program artystyczny.



Kod QR do wideo

Fot. UMIG Bogatynia



Pieśni patriotyczne w wykonaniu Aleksandry Kosiorek.



Złożenie hołdu poległym za wolną Polskę.

Fot. UMIG Bogatynia



Uroczysta akademia w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.





Dzieci podczas występu.

Festiwal Piosenki Dziecięcej

„Jesienny Liść”

W czwartek 17 listopada 2011 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się Festiwal Piosenki Dziecięcej „Jesienny Liść”.

W Festiwalu wzięło udział ponad 150 uczestników z przedszkoli, oddziałów przedszkolnych oraz szkół z terenu Miasta i Gminy Bogatynia. Dzieci zaśpiewały piosenki tematycznie związane z jesienią. Usłyszeliśmy utwory pełne zadumy i nostalgii, ale też uśmiechu, radości, jesiennych promieni słonecznych mieniących się pomiędzy szelestem liści i zapachem grzybów. „Jesienny Liść” miał charakter przeglądu, dla-

tego też występy nie podlegały ocenie jury. Każdy z uczestników festiwalu wraz z opiekunami, oprócz miłej zabawy, otrzymał okolicznościowy dyplom oraz słodki upominek, natomiast każda instytucja pamiątkową statuetkę. Imprezę prowadziła Anna Izydorczyk. Organizatorem Festiwalu był Bogatyński Ośrodek Kultury wraz z Radą Osiedla nr 1. Do zobaczenia jesienią za rok!



Dzieci podczas występu.



Premiera w kinie KADR

„Saga Zmierzch: Przed Świtem. Część 1”

Za nami ogólnopolska premiera w kinie KADR. „Saga Zmierzch: Przed Świtem. Część 1” – to finał najpopularniejszej sagi na świecie! Epicka opowieść o miłości nie z tego świata! W Bogatyni, tak jak w całej Polsce, premierowy seans odbył się w nocy z 17 na 18 listopada o godzinie 00:01!

Bijąca rekordy popularności saga również w Bogatyni cieszyła się wielkim zainteresowaniem. Podczas pokazu premierowego w sali kinowej było ponad 350 osób! Dla fanów Edwarda i Belli przygotowane zostały niespodzianki: gadzety związane z Sagą Zmierzch oraz mroczny wystrój Bogatyńskiego Ośrodka Kultury. „Przed Świtem” mogliśmy oglądać w kinie

KADR do czwartku 24 listopada. W każdym z tych dni, począwszy od premiery młodzież wychodziła z sali widowiskowej z zadowoleniem na twarzy i...niegroźnym, wampirycznym spojrzeniem. „Saga Zmierzch: Przed Świtem. Część 2.”, czyli wielki finał serii w kinach od 16 listopada 2012. Już dziś zapraszamy do kina KADR!

Koncert w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

Charytatywny Maraton Rockowy



Wolf & The Motherfuckers.

W środę 9 listopada w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się Charytatywny Maraton Rockowy. Podczas koncertu zbierane były pieniądze na rzecz bogatynianki Joanny Fijałkowskiej.

Na scenie prezentowały się cztery zespoły: Stive and Pedro Band, Haryzma, Tytan oraz gwiazda wieczoru Wolf & The Motherfuckers. Koncert okazał się prawdziwym wulkanem energii, a scena sali widowiskowej na ponad 4 godziny zamieniła się w gorącą arenę rockowych brzmień. Zespoły, które oglądaliśmy podczas Maratonu, to połączenie doświadczenia oraz bardzo młodych artystów, którzy dopiero wkraczają na muzyczną drogę.

Organizatorem Charytatywnego Maratonu Rockowego był Bogatyński Ośrodek Kultury. Patronat medialny nad imprezą sprawowali: ArtRadio Bogatynia oraz niezależny portal internetowy e-bogatynia.pl, natomiast nagłośnienie w ramach sponsoringu zapewniła Agencja Artystyczna Gong. Łącznie podczas koncertu udało się zebrać 900 zł i 35 gr. na rzecz chorej Joanny Fijałkowskiej, w imieniu której składamy serdeczne podziękowania.

Koncert w Bogatyńskim Ośrodku Kultury

Krystyna Prońko

W piątek 11 listopada 2011 r. w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się koncert wielkiej polskiej wokalistki Krystyny Prońko.

Występ miał miejsce z okazji obchodów 11 listopada, czyli Narodowego Święta Niepodległości. Oryginalny i pełen ekspresji koncert zaprowadził bogatynską widownię w niesamowicie wysoką kulturę muzyczną. Krystyna Prońko podczas koncertu zaśpiewała swoje

największe przeboje, które dla jednych okazały się podróżą do minionych lat i młodzieńczych wspomnień, dla innych odkryciem piękna nowych wrażeń muzycznych.

Bogatynski Ośrodek Kultury, to miejsce spotkań ze sztuką. Dlatego już dziś zapraszamy na kolejne koncerty i wydarzenia artystyczne, które już w najbliższym czasie czekają na Państwa w sali widowiskowej.



Krystyna Prońko z zespołem.

Premiera spektaklu w BOK

„Creeps”



Spektakl „CREEPS” Lutza Hubnera, kierowany jest do młodzieży i widzów dorosłych.

Opowiada o castingu do nowego show muzycznego pod tytułem „Creeps”, w którym biorą udział trzy młode dziewczyny zwabione obietnicą sławy

i dużych pieniędzy. Trzy różne charaktery, rywalizacja i walka o sławę. Kto zrobi lepszy show? Zapraszamy na premierę spektaklu 1 grudnia do sali wido-

wiskowej BOK o godz. 18.00. Udział biorą artyści z pracowni teatralnej Neoscenic Katapulty z Bogatyńskiego Ośrodka Kultury: Maren-Patrycja Głogowska, Lilly-Marcelina Raszewska, Petra-Marta Wąsicka, Głos- Marcin Woroniecki, muzyka-Marek Trzciniński, światło-Arkadiusz Junik, reżyseria-Beata Bystrykowska. Patronat medialny Telewizja Bogatynia. Wstęp wolny. Zapraszamy!

Przyszłość piłki nożnej w gminie Bogatynia

Dobry kierunek budowy zespołu

Cieszę się, że MKS Granica Bogatynia po 11 – letniej tułaczce w lidze okręgowej dobrze zaczęła przygodę z IV ligą, zajmując w rundzie jesiennej wśród 16 drużyn bardzo dobre 4 miejsce. Uważam, że obraliśmy dobry kierunek budowy zespołu poprzez ewolucje, tzn. powoli, bez zbędnego pośpiechu.

Nasz Klub w 100 % bazuje na naszych wychowankach, wzmocnionych przez jednego lub dwóch doświadczonych zawodników z wyższej ligi. Zarazem przestrzegam wszystkich przed hurą optymizmem. Droga do tego, by nasz zespół mógł coś osiągnąć w IV lidze jest jeszcze daleka. Mamy ambicje, lecz staramy się mocno stąpać po ziemi. W mojej i Prezesa Jacka Panfila ocenie, zdajemy sobie sprawę, że do stworzenia dobrego zespołu potrzeba dobrego menadżera, profesjonalnego zarządzania klubem i zaangażowania działaczy oraz wszystkich trenerów w naszym klubie i nie tylko. Moim cichym marzeniem i myślę, że nie tylko moim jest, by nasz kochany klub mógł w następnych latach występować w III lidze. Jeżeli uda się stworzyć dobry kli-

mat w klubie oraz wśród grających zespołów naszej gminy, to jestem optymistą i wierzę, że w przyszłości może do Bogatyni zawitać III liga. Żeby mogło się to spełnić to:

po pierwsze - klub musi pozyskać sponsora strategicznego w celu pozyskania środków pozabudżetowych na utrzymanie I drużyny w III lidze. Te pieniądze, które klub dostaje z gminy są przeznaczone zgodnie z ustawą o sporcie z dnia 25 czerwca 2010 roku na szkolenie i rozwój młodzieży, która w większości pochodzi z biednych rodzin i nie mogą być przeznaczone na inne cele niż mówi o tym ustawa. Zarazem Zarząd klubu dziękuje głównemu sponsorowi, jakim jest gmina, iż dzięki temu dzieci pod fachowym okiem mogą uprawiać sport.

po drugie – marzy mi się i zarazem chciałbym, żeby w budżecie na 2012 rok znalazły się pieniądze na wykonanie remontu stadionu przy ulicy Sportowej, tj. pierwszy etap w 2012 roku - remont oświetlenia i nagłośnienia oraz wykonanie nowych siedlisk na około 700-900 miejsc. Drugi etap w 2013 roku, to poszerzenie boiska i wymiana murawy na sztuczną. Uważam, że mieszkańcy (kibice) w Bogatyni zasługują na to, by w naszej Gminie klub z 65 letnią tradycją (rok założenia 1946), jakim jest MKS Granica grał w III lidze. Zdaję sobie sprawę, że jest to duże wyzwanie, ale realne. Tym bardziej, że nasz klub w OZPN Jelenia Góra od zawsze był czołowym klubem w szkoleniu młodzieży. Potwierdzeniem tego jest poprzedni i obecny sezon, gdzie drużyny naszego klubu na zakończenie rundy jesiennej 2011/12 uplasowały się w czołówce, tj.:

- Seniorzy IV Liga 4 miejsce 15 meczy 28 punktów,
 - Juniorzy Liga Okręgowa 3 miejsce 12 meczy 24 punkty,
 - Trampkarze Liga Okręgowa 1 miejsce 11 meczy 30 punktów,
 - Młodzicy Liga Okręgowa 3 miejsce 11 meczy 26 punktów,
- Orliki wystąpiły w trzech tur-



Mamy ambicje, lecz staramy się mocno stąpać po ziemi

niejach zajmując dwa razy I miejsce i raz II.

Żaki również wystąpiły w trzech turniejach zajmując dwa razy I miejsce i raz II.

W ogólnej klasyfikacji Orliki i Żaki po trzech turniejach klasyfikują się na I miejscach w okręgu.

Trzeba zaznaczyć, że na 257 zespołów grających w OZPN Jelenia Góra oraz 16 drużyn w IV lidze, nasz klub jest pierwszy w klasyfikacji drużynowej w okręgu OZPN Jelenia Góra. Jeżeli 273 drużyny pomnożymy przez 15 zawodników, to wyjdzie nam, że w naszym regionie rywalizuje 4500 dzieciaków i młodzieży zrzeszonych w klubach i drugie tyle dzieciaków nie zrzeszonych biega za

piłką. Cieszy mnie to, że dzieci i młodzież naszego klubu MKS Granica Bogatynia ma możliwość rozwijania i wychowywania się poprzez sport oraz godnego reprezentowania naszej małej ojczyzny, jaką jest gmina Bogatynia za granicą w kraju oraz w różnych częściach naszego województwa, osiągając dobre wyniki. Za co im serdecznie dziękuję.

Jeszcze raz, chciałem podziękować Burmistrzom, Sponsorom, Sekretarzowi, Prezesom, Radnym, Działaczom sportowym, Trenerom, Rodzicom, Kibicom, dzięki którym dzieci oraz młodzież mogą realizować się poprzez uprawianie sportu.

Konsultant ds. sportu i mediów
Andrzej Lipko



Wyciskanie własnego ciężaru ciała

Gładiatorzy w akcji

W sobotę 19 listopada odbyły się w naszym mieście Mistrzostwa w Wyciskaniu Własnego Ciężaru Ciała oraz Podciąganiu na Drążku.

Gospodarzem imprezy było Fitness Studio Fit&Gym II, które zorganizowało zawody wspólnie ze Stowarzyszeniem Sportowym „Gladiator”. W szranki stanęło kilkudziesięciu zawodników i zawodniczek w 7 kategoriach. Jako pierwsze do rywalizacji przystąpiły panie, które wyciskały sztangę ważącą 25 kg. W tej konkurencji najwięcej, bo aż 44 powtórzeń uzyskała mieszkanka Bogatyni Magdalena Talarczyk. Następnie do boju przy-

stąpili młodzicy wyciskając 30 kg. Tutaj najlepszy był Mateusz Zieleniecki, który wycisnął sztangę 62 razy. Następni w kolejności juniorzy wyciskali połowę własnej wagi, tą kategorię wygrał mieszkaniec Legnicy Bogumił Nowak, wyciskając sztangę 81 razy. Najwięcej emocji przyniosły zmagania seniorów, którzy wyciskali własny ciężar ciała, tu bezkonkurencyjny okazał się Radosław „Gladiator” Legeżyński. Wygrał z wynikiem 25 razy. Jako

ostatni w szranki stanęli weterani zmagając się z połową własnej wagi. Najsilniejszym weteranem okazał się Zbigniew Majewski z wynikiem 48 powtórzeń. Drugą część Mistrzostw stanowiły zawody w podciąganiu na drążku. Wśród Pań zwyciężyła Magdalena Talarczyk, stając drugi raz na najwyższym podium. Kategorię mężczyzn wygrał bardzo dobrze przygotowany tego dnia Radosław Legeżyński, potwierdzając tym samym dobrze przeprowadzony całoroczny cykl treningowy.



BURMISTRZ MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Wszystkim pracownikom socjalnym składam podziękowania i wyrazy uznania za pełną zaangażowania i poświęcenia pracę oraz życzę wiele serdeczności, zdrowia, wdzięczności podopiecznych, spełnienia marzeń oraz sukcesów w życiu osobistym i zawodowym.

Andrzej Lipko



Wyciskanie sztangi leżąc.

Przedwojenny Lubań w malarstwie

Od 19 października w Bibliotece Publicznej w Bogatyni można oglądać wystawę Janusza Kulczyckiego, której tematyką jest prezentowany na płótnie przedwojenny Lubań.

Podczas uroczystego otwarcia ekspozycji autor niezwykle barwnie opowiadał o swojej pasji kolekcjonowania pocztówek związanych z Lubaniem i jego okolicami. Artysta od dawna interesuje się historią swojego miasta. Intensyw-

nie działa na rzecz stowarzyszeń lokalnych m. in. w Stowarzyszeniu Miłośników Górnych Łużyc, w którym obecnie pełni funkcję prezesa. Twórca obrazów jest posiadaczem ogromnej kolekcji pamiątek oraz pocztówek pochodzących

z XIX i początków XX wieku. Początkowo swoje zbiory nabywał w antykwariatach, na giełdach i aukcjach w kraju. Obecnie uzupełnia je w Niemczech - głównie w Hamburgu, Berlinie i Dreźnie. Janusz Kulczycki zyskał również duże uznanie jako autor wielu artykułów o historii dawnego Lubania, publikowanych na łamach



Fot. Biblioteka Publiczna Bogatynia

prasy lokalnej. Obecni na wernisazu goście z Bractwa Ziemi Bogatyńskiej prowadzili z autorem wystawy ożywioną dyskusję wymieniając doświadcze-

nia i wiedzę na temat regionalnej historii.

Na wystawę zapraszamy do końca grudnia 2011 r.



Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Bogatyni

bierze udział w programie

„Akademia Orange dla bibliotek”

Akademia Orange fundatorem Internetu w Bibliotece w Bogatyni oraz na Filiach w 2011 roku

Już po raz drugi Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Bogatyni otrzymała fundusze na pokrycie kosztów związanych z użytkowaniem Internetu, włączając się do projektu sponsorowanego przez Fundację Orange. Otrzymałą dotację (ponad 3 tys. zł) instytucja wykorzystala na prowadzenie warsztatów informatycznych z dorosłymi oraz pogadanek tematycznych dla dzieci.

Celem programu Akademii Orange jest promowanie nowoczesnej edukacji poprzez wspieranie innowacyjnych projektów edukacyjnych, które w nowatorski i atrakcyjny sposób zachęcają do zdobywania wiedzy. Dodatkowym celem Programu jest pokazanie, że Internet i nowoczesne technologie mogą i powinny być narzędziem edukacji, dzięki którym można odkrywać otaczający nas świat.

Akademia Orange



Bajkowy grudzień w bibliotece

Oddział dla Dzieci i Młodzieży zaprasza na projekcję

świątecznych bajek

w każdy czwartek grudnia o godz. 16.00



Nasze maleństwa

Kontynuujemy cykl prezentowania maleństw, które przyszły na świat w oddziale położniczym naszego szpitala. Przedstawiamy dzieci urodzone w październiku 2011 roku.



Nadia Pietrzak
1 października 2011



Jakub Michał Zięba
3 października 2011



Oliwia Obrochta
7 października 2011



Daria Kamuda
7 października 2011



Aleksandra Gajewska
8 października 2011



Maciej Białek
10 października 2011



Patryk Czop
12 października 2011



Karol-Eryk Juszkiewicz
16 października 2011



Szymon Pietrzyk
18 października 2011



Sebastian Kalinowski
26 października 2011



Wiktor Nowak
26 października 2011



Damian Jędrzejewski
26 października 2011



Kornel Głogowski
31 października 2011



Indywidualne porady z brafitingu.

Fot. Stowarzyszenie „Amazonki” Bogatynia



Jak ważne są PIERSI kobiety

Akcja Bogatyńskich Amazonek zgromadziła w sobotę 19 listopada w Bogatyńskim Ośrodku Kultury imponującą liczbę kobiet w różnym wieku.

oraz Jerzemu Stachyrze – Z-cy Burmistrza ds. Polityki Regionalnej. Jak informują organizatorzy wystawę można oglądać jeszcze przez najbliższe dni w siedzibie Stowarzyszenia, po uprzednim umówieniu się pod nr tel. 796 148 055. Szczególnie zapraszamy młodzież gimnazjalną i licealną w ramach zajęć związanych z profilaktyką zdrowia.

Bogatyńskie Stowarzyszenie „Amazonki” składa serdeczne podziękowania za pomoc w zorganizowaniu akcji Dyrekcji i Pracownikom: SP ZOZ w Bogatyni, WS SP ZOZ w Zgorzelcu oraz Bogatyńskiego Ośrodka Kultury.



Otwarcie wystawy.

Fot. Stowarzyszenie „Amazonki” Bogatynia

Panie mogły skorzystać z szeregu przygotowanych w tym dniu atrakcji. Zaczęło się od indywidualnych porad brafittingów, które cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem. Następnie Panie mogły skorzystać z badania mammograficznego, usg piersi, masażu, nauczyć się samobadania piersi, zjeść dobre ciastko, napić się kawy czy herbaty, jak również wziąć udział w warsztatach gotowania. Ciekawe wykłady zaprezentowali lekarze: chirurg onkolog Anil Gupta oraz ginekolog Andrzej Marczak, natomiast badanie usg piersi wykonywane było przez radiolo-

ga Sylwestra Sozańskiego. Dopelnieniem wszystkiego był wernisaż wystawy przedstawiającej zdjęcia zarówno młodych jak i dojrzałych Amazonek, które wygrały z chorobą i postanowiły swoim świadectwem dawać otuchę i wiarę w sens życia po leczeniu nowotworowym. Zdjęcia opatrzone były poruszającymi cytatami i nie dało się przejść obok nich obojętnie. Podczas uroczystego otwarcia wystawy rolę ambasadorów działań Bogatyńskich Amazonek na najbliższy rok powierzono lek. med. Magdalenie Załuckiej Seweryn – Z-cy Dyrektora ds. Medycznych



Wykłady lekarzy specjalistów.

Fot. Stowarzyszenie „Amazonki” Bogatynia



Fot. Stowarzyszenie „Amazonki” Bogatynia

Ośrodek Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

Jak rozpoznać alkoholizm?

Terapeuta uzależnień spotyka się często z taką mniej więcej opowieścią: „Mój mąż nadużywa alkoholu. Pije po kilka dni z rzędu, upija się. Gdy namawiam go na podjęcie leczenia mówi, że nie jest alkohikiem, bo nie pije codziennie. I rzeczywiście, gdy się uprze, to robi kilkutygodniowe, a nawet kilkumiesięczne przerwy w picu. Czy rzeczywiście nie jest alkohikiem?”

Jednym z powszechnych mitów dotyczących uzależnienia jest przekonanie, że alkoholik musi pić codziennie. Tak nie jest. W wieloletniej praktyce zawodowej spotykałem się z osobami sięgającymi po alkohol raz czy dwa razy do roku, a spełniającymi niewątpliwie kliniczne kryteria uzależnienia. Po to, by odpowiedzieć sobie na pytanie, czy twój mąż jest uzależniony przyjrzyj się jego zachowaniu pod kątem następujących objawów:

Utrata kontroli picia. Osoby związane z alkoholem często mówią: „Ja ci nie bronię pić, ale wypij tak jak inni – kieliszek, czy dwa i na tym skończ”. Wymaganie niby niewygórowane, ale dla alkoholika bardzo trudne do spełnienia. Istota choroby alkoholowej jest taka, że każdy kolejny kieliszek nie zaspokaja, lecz wzmagają potrzebę picia. Alkoholik często obiecuje, że tym razem nie napije się ponad wyznaczoną miarę i święcie w to wierzy, jednak

nierzadko może to przyrzeczenie spełnić.

Występowanie poczucia przymusu napicia się (głód alkoholowy). Pojawiające się wówczas poczucie rozdrażnienia, napięcia towarzyszy silnemu pragnieniu napicia się alkoholem.

Objawy abstynencyjne. Jest to zespół bardzo intensywnych i trudnych do zniesienia objawów powstających przy próbach przerwania picia. Są to m.in. zaburzenia snu, jądłowstręt, wymioty, biegunki, kołatanie serca, osłabienie, na przemienne zimne i gorące poty, drżenia rąk, a nawet całego ciała. Do objawów abstynencyjnych zaliczamy także po-

alkoholowe napady padaczkowe. Każdy alkoholik wie, że lekarstwem na to (oczywiście w stopniu bardzo ograniczonym) jest kolejna dawka alkoholu. To jest właśnie przyczyną wielodniowych ciągów opilczych. Alkoholik boi się przerwać picie i stosuje znane sobie i wielokrotnie wypróbowane lekarstwo (tzw. „kliną”).

Zmiana tolerancji na alkohol. Jest ona wynikiem adaptacji organizmu na poziomie neurofizjologicznym. Wraz z rozwojem uzależnienia alkoholik, aby uzyskać ten sam efekt musi wypijać coraz większe ilości alkoholu (tzw. „mocniejsza głowa”). Z czasem następuje proces odwrotny – małe dawki alkoholu wystarczają do upicia się.

Postępujące zaniedbywanie innych przyjemności lub zainteresowań na rzecz picia. Następuje koncentracja na picu. W ogólnym ustawieniu się ży-

ciowym następuje selekcja sytuacji i osób do towarzystwa pod kątem możliwości napicia się. Alkohol staje się podstawowym źródłem przyjemności, inne potrzeby schodzą na dalszy plan.

Picie alkoholu pomimo występowania ewidentnych szkód mających związek z picciem. Nie chodzi tu o ogólną wiedzę dotyczącą szkodliwości picia, lecz np. o picie alkoholu pomimo złego stanu zdrowia, czy też np. spowodowanie wypadku drogowego pod wpływem alkoholu.

Jeśli w ciągu ostatniego roku wystąpiły co najmniej trzy z powyższych objawów, to niewątpliwie mamy do czynienia z osobą uzależnioną. Namowy na podjęcie leczenia odwykowego są wówczas w pełni uzasadnione.

Grzegorz Hryszkiewicz

Pokaz filmu dokumentalnego

Kolumbia. Świadectwo dla świata



Fot. UMIG Bogatynia

29 października o godzinie 15.00 w sali kinowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się bezpłatny pokaz filmu dokumentalnego pt. „Kolumbia – świadectwo dla świata” oraz spotkanie z jego autorem Dominikiem Tarczyńskim.

Dobrym wprowadzeniem w tematykę filmu był wywiad, którego reżyser udzielił bogatyńskiemu Artradio. Odpowiadając na pytania pani redaktor Marty Justyńskiej twórca odsłonił koleje powstania filmu oraz przedstawił powody, dla których wybrał tak odległy za-

ątek świata na jego realizację.

„Kolumbia - świadectwo dla świata” to najlepszy film dokumentalny na tegorocznym XVI Międzynarodowym Katolickim Festiwalu Filmów i Multimediiów w Niepokalanowie. Film otrzymał również I na-

grodę za pokazanie prawdziwego oblicza dzisiejszej Kolumbii, gdzie katolicyzm wyznawany przez rządzących prowadzi do skutecznej walki mafii narkotykowych.

Jak czytamy na stronie internetowej twórcy - „film ten nie jest typowym filmem dokumentalnym. To raczej zarejestrowane w szczególnych warunkach świadectwo, manifest wiary obecnej w życiu Prezydenta



Spotkanie z reżyserem. Fot. UMIG Bogatynia

Kolumbii oraz innych przedstawicieli władzy świeckiej i kościelnej. Jest to obraz walki prowadzonej przez członków Kościoła Katolickiego na płaszczyźnie duchowej, ale także w świecie materialnym, który dla Kolumbijczyków jest światem wypełnionym przemocą. „Kolumbia - świadectwo dla świata” jest także świadectwem dla Polski... Jest wyjątkowym obrazem, który szczególnie teraz, w tym okresie historii naszej Ojczyzny, może być dla nas bardzo ważny. My, jako Naród, stoimy właśnie przed ważnymi decyzjami, tak politycznymi, jak i społecznymi, dlatego tak ważne jest, aby film ten zobaczyło wielu z nas”.



Dominik Tarczyński - reżyser filmu. Fot. UMIG Bogatynia

Chrystusa poznać, kochać, naśladować

XIV Wieczór Biblijny w Bogatyni

23 listopada w kościele pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny odbyło się spotkanie z cyklu Wieczór Biblijny. Było to czternaste spotkanie w diecezji legnickiej.

Organizatorem cyklu, odbywającego się we wszystkich diecezjach Polski, jest stowarzyszenie Dzieło Biblijne im. Jana Pawła II. Do tej pory wieczory organizowane były m.in. w Le-

niejsze teksty biblijne. Wykład poprowadził franciszkanin ojciec profesor doktor habilitowany Hugolin Langkammer - niekwestionowany autorytet w dziedzinie biblistyki, autor

ponad stu książek o tematyce biblijnej, człowiek nadający ton polskiej i europejskiej biblistyce od lat pięćdziesiąt ubiegłego wieku, człowiek, który - jak podkreślał ks. dziekan - swoją osobowością zapala miłością do Pisma Świętego całe pokolenia.

Spotkanie prowadził Moderator Diecezjalny Dzieła Biblijnego ks. doktor habilitowany Sławomir Stasiak.

Wykład ojca Hugolina, który prostym językiem mówił o rzeczach niełatwych do zrozumienia, przybliżył zebrany takie zagadnienia jak stworzenie świata, grzech pierworodny czy odkupienie człowieka. Po wykładzie ojciec odpowiadał na pytania zebranych, które pojawiły się podczas wykładu i te z którymi przyszli na spotkanie.



Od lewej: ks. Jan Żak, o. Hugolin Langkammer, ks. Sławomir Stasiak. Fot. UMIG Bogatynia

gnicy i Jeleniej Górze. Na zaproszenie ks. dziekana Jana Żaka po raz pierwszy Wieczór Biblijny odbył się w naszym mieście, aby jak mówi ks. dziekan: Jeszcze bardziej propagować, zachęcać, uczyć czytać, rozważać i kontemplować Słowo Boże.

Wieczorne spotkanie poprzedziła msza święta, po której zebrani udali się do świetlicy przy kościele na wykład pt. Najtrud-



Sluchacze podczas wykładu. Fot. UMIG Bogatynia

Parafia	Msze święte
Parafia Rzymskokatolicka NP NMP w Bogatyni tel. 75 7732121	niedziela: 9:00, 10:30, 12:00, 18:00. w tygodniu: 18:00. w sobotę: 9:00 i 16:00. w kaplicy szpitalnej
Parafia Rzymskokatolicka Św. Apostołów Piotra i Pawła w Bogatyni tel. 75 7732830	niedziela: 7:00, 9:00, 10:30, 12:00, 18:00. pn - sb: 18:00.
Parafia Rzymskokatolicka Św. Maksymiliana Marii Kolbe w Bogatyni tel. kom. 601723450	niedziela - osiedle: 7:30, 10:30, 12:00, 17:00. Kaplica w Markocicach: 9:00. w tygodniu: Osiedle: 17:00. Kaplica w Markocicach: 9:00.
Parafia Rzymskokatolicka Św. Marii Magdaleny w Trzcińcu tel. 75 7784219	niedziela: Trzciniec: 9:30, 11:00, 17:00. w tygodniu: 17:00, 18:00. Zatonie Wieś: niedziela: 9:30.
Parafia Rzymskokatolicka Najświętszego Serca Jezusa w Porajowie tel. 75 7738216	niedziela: Porajów: 8:00, 12:30. Sieniawka: 9:30. Kopaczów: 11:00. w tygodniu - Porajów: 7:30, 17:00.
Parafia Rzymskokatolicka Św. Jana Chrzyciela w Krzewinie tel. 75 7718990	niedziela: Krzewina: 8:00, 10:00. Niedów: 12:00. w tygodniu Krzewina: 17:00.
Parafia Rzymskokatolicka Św. Bartłomieja w Działoszynie tel. 75 7718270	niedziela: 9:00, 10:30. Wyszków: niedziela: 12:00. w tygodniu: 17:00. Posada: sobota 15:00.
Parafia Rzymskokatolicka Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Opolnie Zdroju tel. 75 7738319	w tygodniu: 17:00. niedziela: Opolno Zdrój: 9:00, 12:00. Jasna Góra: 10:30.

Złote Gody



Razem od ponad pół wieku

Złote Gody, czyli jubileusz pożycia małżeńskiego to wyjątkowe święto obchodzone po 50-ciu latach spędzonych razem przez małżonków.

Decyzją Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej medalami za długoletnie pożycie małżeńskie zostali odznaczeni Państwo:

- Janina i Wincenty Dadej
- Marianna i Zdzisław Przekaz
- Zofia i Józef Nizioł
- Józefa i Stanisław Gogola
- Alicja i Jan Rózyccy
- Honorata i Jan Girin
- Bernadetta i Józef Czarnecy

Uroczyste wręczenie odznaczeń odbyło się w Urzędzie Stanu Cywilnego w Bogatyni gdzie aktu dekoracji dokonał burmistrz Andrzej Grzmielewicz. Szacowni Jubilaci przyjęli gratulacje, kwiaty oraz dyplomy wraz z upominkami. Tradycyjnie wzniesiono toast lamką szampana. Złotym Jubilatom życzymy dalszych szczęśliwych lat, pełnych zdrowia i spokoju.



Janina i Wincenty Dadej

Fot. UMIG Bogatynia



Marianna i Zdzisław Przekaz

Fot. UMIG Bogatynia



Józefa i Stanisław Gogola

Fot. UMIG Bogatynia



Zofia i Józef Nizioł

Fot. UMIG Bogatynia



Alicja i Jan Rózyccy

Fot. UMIG Bogatynia



Bogatynia od kuchni

Foto: BOK

Składniki: 1 kg szynki bez kości, 3 marchewki, 3 pietruszki, seler, por, 2 papryki, 0,5 kg pieczarek, ziele angielskie, liść laurowy, pieprz, wegeta.

Jeśli znacie Państwo ciekawy przepis, którym chcielibyście się podzielić, napiszcie do nas: bok@bok.art.pl

„Strogonow”

Koło Gospodyń Wiejskich z Markocic proponuje pysznego Strogonowa idealnego na każdą okazję oraz bardzo prostego w przygotowaniu.

Przygotowanie:

Mięso kroimy w grubą kostkę. Dodajemy starte warzywa i przyprawy. Całość zalewamy wodą. Gotujemy na wolnym ogniu. Pod koniec gotowania dodajemy pokrojoną w pa-

ski paprykę oraz pieczarki i gotujemy jeszcze przez około 15 minut. Przyprawiamy według uznania.

Smacznego!

Kino KADR

Pełny repertuar kina na stronie www.bok.art.pl

„Wyjazd integracyjny”

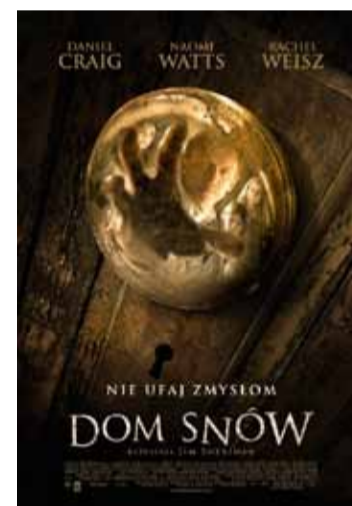
Trzej faceci (Tomasz Kot, Tomasz Karolak, Jan Frycz) i piękna dziewczyna (Katarzyna Glinka). Ich losy połączy tytułowy wyjazd integracyjny, który wymknie się spod kontroli i przerodzi w prawdziwą imprezową apokalipsę. W obsadzie filmu integruje się doborowa ekipa aktorska - obok wymienionych w imprezie udział biorą: Katarzyna Figura, Sławomir Orzechowski, Bartłomiej Topa, Grzegorz Halama, Mariusz Czajka, Robert Gone-ra, Zbigniew Buczkowski, Jarosław Jakimowicz i Mirosław Zbrojewicz, a ich komiczne popisy wspomagają Afrykańczyk, Eskimos, para Norwegów i... indiański zespół disco polo. Tak więc suma wszystkich kąców dopiero przed Wami!



Data: 02-07.12.2011 r.
godz. 19.30
produkcja: Polska
gatunek: Komedia
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

„Dom snów”

Mający na koncie szereg sukcesów wydawniczych Will Atenton (Daniel Craig) wyprowadza się ze swoją rodziną z Nowego Jorku i zamieszkuje w malowniczym domu w Nowej Anglii. Gdy wraz z żoną Libby (nagrodzona Oscarem za rolę w „Wiernym ogrodniku” Rachel Weisz) oraz dwiema córkami zaczyna przyzwyczajać się do nowego lokum, dowiaduje się, że zamordowano w nim poprzednią mieszkankę oraz jej dzieci. Podejrzewany o zbrodnię mąż i ojciec zabitych nadal żyje, a Willa oraz zaprzyjaźnioną z ofiarami sąsiadkę (Naomi Watts - „Mulholland Drive”, „The Ring 1-2”, nominacja do Oscara za „21 gramów”) przesładuje przeczucie, że nie wszystkie poszlaki zostały odpowiednio zbadane.



Data: 09-13.12.2011 r.
godz. 19.30
produkcja: USA
gatunek: Dramat, thriller
ceny biletów: 13,00 zł normalny, 11,00 zł ulgowy

Ramówka

art radio
radio Bogatynia 104.8 FM

Godzina	Program
Poniedziałek	8 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska i Ewelina Puła
	14 ⁰⁰ 15 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	15 ⁰⁰ 18 ⁰⁰ Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki
	18 ⁰⁰ 19 ⁰⁰ Wehikuł czasu - Jarek Żelazo
	19 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ Popołudnie z ArtRadiem - Marcin Woroniecki
Wtorek	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi: Aldona Walczak
	8 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ Dobre przedpołudnie: Marta Justyńska, Artur Wieczorek
	14 ⁰⁰ 17 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	17 ⁰⁰ 19 ⁰⁰ Dub Z Wami - Grzegorz Dusza
	19 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ Muzycznie, historycznie i okolicznie - Agnieszka Salata
Środa	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
	8 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ Dobre przedpołudnie - Marta Justyńska, Artur Wieczorek
	14 ⁰⁰ 16 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	16 ⁰⁰ 18 ⁰⁰ Lista Przebojów ArtRadia - Sławek Legeżyński
	18 ⁰⁰ 19 ⁰⁰ Kanapka kulturalna. Spacerkiem po kulturę - Marta Justyńska
Czwartek	19 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ Moje zderzenie z muzyką - Wojtek Kulawski
	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi - Aldona Walczak
	8 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ „Dobre przedpołudnie” - Marta Justyńska i Artur Wieczorek
	14 ⁰⁰ 17 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	17 ⁰⁰ 18 ⁰⁰ „21 gramów” - Ewelina Puła
Piątek	18 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ „Muzyczny Tygiel” - Przemysław Tracz
	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak
	8 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ Dobre przedpołudnie: Marta Justyńska, Artur Wieczorek
	14 ⁰⁰ 17 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	17 ⁰⁰ 19 ⁰⁰ Wolność w Muzyce: Bartłomiej Różycki
Sobota	19 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ Weekend z ArtRadiem: Marcin Woroniecki
	20 ⁰⁰ 20 ³⁰ Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi: Aldona Walczak
	20 ³⁰ 21 ⁰⁰ Weekend z ArtRadiem: Marcin Woroniecki
	21 ⁰⁰ 23 ⁰⁰ ArtRadiowa Lista Przebojów: Sławek Legeżyński
	10 ⁰⁰ 15 ⁰⁰ „Sobota z ArtRadiem”
Niedziela	15 ⁰⁰ 18 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	18 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ „Wolność w Muzyce” Bartłomiej Różycki
	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” Aldona Walczak
	21 ⁰⁰ 23 ⁰⁰ „Dub z Wami” Grzegorz Dusza
	23 ⁰⁰ 00 ⁰⁰ „Rap przekaz” Tomasz Szczyk i Łukasz Fronczak
Niedziela	10 ⁰⁰ 12 ⁰⁰ „Niedziela z ArtRadiem”
	12 ⁰⁰ 13 ⁰⁰ „ArtRadio dzieciom” - Julia Stachyra
	13 ⁰⁰ 14 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	14 ⁰⁰ 15 ⁰⁰ „21 gramów” - Ewelina Puła
	15 ⁰⁰ 18 ⁰⁰ Muzyczny Mix
	18 ⁰⁰ 20 ⁰⁰ „Muzyczny Tygiel” Przemysław Tracz
	20 ⁰⁰ 21 ⁰⁰ „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” Aldona Walczak
21 ⁰⁰ 22 ⁰⁰ „Moje zderzenie z muzyką” Wojtek Kulawski	
22 ⁰⁰ 24 ⁰⁰ „Muzyka Nocą” Ania Capris	

Fotozagadka

W cyklu Fotozagadka Redakcja „Bogatynia” proponuje czytelnikom zabawę sprawdzającą znajomość Bogatyni i okolic. Wszystkich, którzy rozpoznają obiekt na zdjęciu i znają jego lokalizację zachęcamy do kontaktu.

Prawidłową odpowiedź należy przesłać najpóźniej do 10 grudnia br., na adres: redakcja@bogatynia.pl

Poprzednia fotozagadka przedstawiała detal architektoniczny znajdujący się na fasadzie budynku przy ulicy Traugutta 1. Jako jedyny prawidłową odpowiedź podał Pan Zbigniew Szklarek. Gratulujemy i prosimy o kontakt mailowy z redakcją.



Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Bogatynia, ul. Daszyńskiego 1

Redaguje zespół: redaktor naczelny: Marcin Kiernowski tel. 75 77 25 190, fax. 75 77 25 199, e-mail: redakcja@bogatynia.pl, redaktor techniczny: Piotr Grenda

Druk: Drukarnia TOP DRUK, 18-402 Łomża, ul. Wojska Polskiego 122, www.drukarniatp.pl

www.bogatynia.pl

Kod QR do wersji PDF

